

## Domanda di versamento / trasferimento

### **Titolare della previdenza**

Signor  Signora  
 Cognome \_\_\_\_\_  
 Via \_\_\_\_\_  
 Telefono \_\_\_\_\_  
 Data di nascita \_\_\_\_\_  
 Stato civile \_\_\_\_\_

### **N° del portafoglio**

Nome \_\_\_\_\_  
 NPA, Località \_\_\_\_\_  
 E-mail \_\_\_\_\_  
 N° assicurato 756.  
 Data del matrimonio \_\_\_\_\_

### **Trasferimento a un nuovo istituto di previdenza (cassa pensione, fondazione di libero passaggio)**

Si prega di allegare una polizza di versamento QR della nuova istituzione previdenziale

Nuovo datore di lavoro \_\_\_\_\_  
 Nuovo istituzione di previdenza \_\_\_\_\_  
 Banca / posta \_\_\_\_\_

NPA, Località \_\_\_\_\_  
 n° contratto \_\_\_\_\_  
 IBAN \_\_\_\_\_

### **Versamento in contanti della prestazione di libero passaggio**

#### **Motivo del versamento**

- Abbandono definitivo della Svizzera o del Principato del Liechtenstein
  - Barrare SOLO se la prestazione di libero passaggio non è stata trattenuta dalla Fondazione di libero passaggio
  - Telco per almeno 6 mesi:
    - Pagamento immediato (tassa di CHF 1'200.00) 2)
    - Pagamento dopo la scadenza del periodo di detenzione di 6 mesi (tassa di CHF 600,00) 2)
- Attività lucrativa indipendente in Svizzera

#### **Documenti da allegare**

- Conferma di trasloco dall'ultimo comune di domicilio (rilasciata da non più di 6 mesi) o conferma del comune di domicilio attuale, copia del passaporto, certificato ufficiale di stato civile (non più vecchio di 1 mese), 1)
- Se il pagamento viene richiesto dopo un periodo di detenzione di 6 mesi, i documenti devono essere presentati alla data del pagamento (conferma della cancellazione, modulo di pagamento firmato con autenticazione ufficiale e conferma ufficiale dello stato civile).
- Conferma attuale dell'inizio dell'attività autonoma come occupazione principale da parte della cassa di compensazione AVS o copia dell'ultimo decreto di contribuzione AVS con il salario lordo AVS dichiarato (non più vecchio di un anno). Documenti che comprovino l'esercizio dell'attività autonoma come occupazione principale (business plan, contratto d'affitto per i locali commerciali, contratti di lavoro con i dipendenti, contratti con i clienti, sito web, ecc.), copia del passaporto / documento d'identità, certificato ufficiale di stato civile (non più vecchio di 1 mese), 1)
- Copia delle prestazioni previdenziali assicurate attualmente resp. certificato di salario, copia del passaporto / documento d'identità, certificato ufficiale di stato civile (non più vecchio di 1 mese), 1)
- Copia del passaporto / documento d'identità, certificato ufficiale di stato civile (non più vecchio di 1 mese), in caso di residenza all'estero: certificato di residenza attuale, 1)
- Il beneficiario deve presentare il certificato di morte, il certificato ereditario e il libretto di famiglia, copia del passaporto / documento d'identità del beneficiario
- Copia dell'attuale decisione di rendita rilasciata dall'Assicurazione federale d'invalidità, copia del passaporto / documento d'identità, certificato ufficiale di stato civile (non più vecchio di 1 mese), 1)

1) Per le persone sposate o in unione registrata è obbligatoria la firma autenticata del coniuge o del partner registrato.

2) Per i prelievi di averi previdenziali che sono stati depositati presso la Telco Fondazione di libero passaggio per meno di 6 mesi, viene addebitata una tassa di CHF 1.200,00. Per tutti gli altri prelievi la commissione è di CHF 600,00.

## Domanda di versamento / trasferimento

### Il titolare della previdenza conferma

- di non avere effettuato, negli ultimi 3 anni, nessun versamento per l'acquisto di anni di contribuzione
- di avere effettuato, negli ultimi 3 anni, dei versamenti per l'acquisto di anni di contribuzione come risulta nella rispettiva documentazione (allegare la documentazione)

### Relazione bancaria (Conto a nome del titolare del conto)

Banca / Posta

NPA, Località

IBAN

SWIFT / BIC

### Firma / e

Luogo, data

Il titolare della previdenza

Dichiaro di accettare il versamento in contanti

Il coniuge, il partner registrato

Legalizzazione ufficiale della firma del coniuge o del partner registrato nei casi richiesti (contrassegnati con 1).

(Per esempio: Giudice di pace, Notaio, Comune di residenza)